

## USB-Adapter/Mikrofon

Best.-Nr. 31 14 57



## USB adaptor/microphone

Item no. 31 14 57



### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Mikrofon dient zur Umwandlung von akustischen Signalen (Schallwellen) in elektrische Signale. Das Mikrofon eignet sich für den Anschluss an einen Notebook-Computer. Zusätzlich kann ein Kopfhörer am Produkt angeschlossen werden. Es ist nur für den Gebrauch in geschlossenen, trockenen Räumen geeignet. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

### 2. Lieferumfang

- USB-Adapter/Mikrofon
- Bedienungsanleitung

### 3. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

#### Personen / Produkt

- Richten Sie das Mikrofon nicht auf die Lautsprecher. Dies führt zu einer Rückkopplung, die die Lautsprecher und das Mikrofon beschädigen kann.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

#### Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

### 4. Inbetriebnahme

1. Regeln Sie die Lautstärke des Computers herunter.
2. Schließen Sie den USB-Stecker an einen freien USB-Port Ihres Notebook-Computers an.
3. Die rote Lampe leuchtet und zeigt an, dass das Produkt betriebsbereit ist.
4. Stellen Sie die Position des Mikrofons ein. Es lässt sich um 180° drehen.
5. Stecken Sie bei Bedarf den Klinkestecker eines Kopfhörers in die Buchse am Produkt.
6. Regeln Sie die Lautstärke über den Computer, an dem das Mikrofon angeschlossen ist.

### 5. Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### 6. Technische Daten

Betriebsspannung:	5 V/DC
Stromaufnahme:	100 mA
Richtcharakteristik:	Unidirektional
Frequenzbereich:	50 - 18000 Hz
Empfindlichkeit:	-56 dB
Systemvoraussetzung:	Windows® 98SE / ME / 2000 / XP / Vista™ / 7, Mac OS 10.4 oder höher
Anschluss (Kopfhörer):	3,5 mm Stereo-Klinke
Betriebstemperatur:	-10 bis +85 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit:	40 - 60 %
Lagertemperatur:	-10 bis +85 °C
Lagerluftfeuchtigkeit:	40 - 60 %
Gewicht:	21,7 g

### 1. Intended use

The microphone converts acoustic signals (sound waves) to electric signals. The microphone is designed to be connected to a notebook computer. In addition, a headset can be connected to the product. It is designed to be used only in dry indoor spaces.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

### 2. Delivery content

- USB adaptor/microphone
- Operating instructions

### 3. Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

#### Persons / Product

- Do not turn the microphone towards the loudspeakers. This results in acoustic feedback which can damage both loudspeakers and microphone.
- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

#### Miscellaneous

- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

### 4. Operation

1. Reduce the volume of the computer.
2. Connect the USB plug to a free USB port on your laptop computer.
3. The red light lights up, indicating the product is now ready for use.
4. Adjust the position of the microphone. It can be swivelled by 180°.
5. If required, plug a headphone stereo jack into the socket on the product.
6. Control volume via the computer to which the microphone is connected.

### 5. Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

### 6. Technical data

Operating voltage:	5 V/DC
Current consumption:	100 mA
Directional characteristic:	Unidirectional
Frequency range:	50 - 18000 Hz
Sensitivity:	-56 dB
System requirements:	Windows® 98SE / ME / 2000 / XP / Vista™ / 7, Mac OS 10.4 or above
Connection (headphones):	3.5 mm stereo jack
Operating temperature:	-10 to +85 °C
Operating humidity:	40 - 60 %
Storage temperature:	-10 to +85 °C
Storage humidity:	40 - 60 %
Weight:	21.7 g

## Adaptateur USB microphone

N° de commande 31 14 57



### 1. Utilisation prévue

Le microphone permet de transformer les signaux acoustiques (ondes sonores) en signaux électriques. Il peut être branché à un ordinateur portable. Il est également possible de raccorder un casque audio au produit. Il doit être utilisé dans des pièces fermées et sèches.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

### 2. Contenu d'emballage

- Adaptateur USB microphone
- Mode d'emploi

### 3. Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

#### Personnes / Produit

- N'orientez pas le microphone en direction des haut-parleurs. Cela provoque un effet de retour qui peut endommager les haut-parleurs et le microphone.
- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.

#### Divers

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

### 4. Mise en service

1. Baissez le volume de l'ordinateur.
2. Connectez la fiche USB à un port USB libre de votre ordinateur portable.
3. Le voyant rouge s'allume pour indiquer que le produit est opérationnel.
4. Ajustez la position du microphone. Il peut pivoter à 180°.
5. Enfichez si besoin la fiche jack d'un casque audio dans la douille du produit.
6. Réglez le volume sur l'ordinateur auquel est branché le microphone.

### 5. Elimination des déchets



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

### 6. Caractéristiques techniques

Tension de service :	5 V/CC
Consommation de courant :	100 mA
Caractéristique de sensibilité directionnelle :	Unidirectionnel
Plage de fréquence :	50 - 18000 Hz
Sensibilité :	-56 dB
Système requis :	Windows® 98SE / ME / 2000 / XP / Vista™ / 7, Mac OS 10.4 ou supérieur
Connexion (casque) :	Jack stereo 3,5 mm
Température de service :	-10 à +85 °C
Humidité de service :	40 - 60 %
Température de stockage :	-10 à +85 °C
Humidité de stockage :	40 - 60 %
Poids :	21,7 g

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© 2011 par Conrad Electronic SE.

V1\_1211\_02-JU

## USB-adapter-microfoon

Bestnr. 31 14 57



### 1. Bedoeld gebruik

Met de microfoon worden akoestische signalen (geluidsgolven) omgezet in elektrische signalen. De microfoon is geschikt voor aansluiting op een notebook. Bovendien kan een hoofdtelefoon op het product worden aangesloten. Hij is alleen geschikt voor gebruik in gesloten, droge ruimten.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

### 2. Leveringsomvang

- USB-adapter-microfoon
- Gebruiksaanwijzing

### 3. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

#### Personen / Product

- Richt de microfoon niet op de luidsprekerboxen. Dit kan een terugkoppeling opleveren (het zogenaamde rondzingen) waardoor luidsprekers en microfoon kunnen worden beschadigd.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.

#### Diversen

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

### 4. Ingebruikname

1. Zet het volume van de computer uit.
2. Steek de USB-connector in een vrije USB-poort van de draagbare computer.
3. De rode lamp licht op en geeft aan dat het product klaar is voor gebruik.
4. Stel de stand van de microfoon in. Deze kan over 180° worden gedraaid.
5. Steek indien gewenst de klinkconnector van een hoofdtelefoon in het chassisdeel van het product.
6. Regel het volume via de computer waarop de microfoon is aangesloten.

### 5. Verwijdering



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

### 6. Technische gegevens

Voedingsspanning:	5 V/DC
Stroomopname:	100 mA
Richtkarakteristiek:	Unidirectioneel (random gevoelig)
Frequentiebereik:	50 - 18000 Hz
Gevoeligheid:	-56 dB
Systeemeisen :	Windows® 98SE / ME / 2000 / XP / Vista™ / 7, Mac OS 10.4 of hoger
Aansluiting (koptelefoon):	3,5 mm stereo-klinksteker
Bedrijfstemperatuur:	-10 tot +85 °C
Toegestane luchtvochtigheid:	40 - 60 %
Opslagtemperatuur:	-10 tot +85 °C
Luchtvochtigheid tijdens opslag:	40 - 60 %
Gewicht:	21,7 g

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland.

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.

Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© 2011 bei Conrad Electronic SE.

V1\_1211\_02-JU